



ST. MICHAEL'S IGLESIA EPISCOPAL, RIDGECREST

Todos Son Bienvenidos a esta Iglesia

200 W. Drummond Avenue, Ridgecrest, CA 93555. ~ Tel: (760) 446-5816

Web: www.stmichaelsridgecrest.org ~ E-mail: stmichaelsridgecrest@gmail.com

LA SANTA EUCARISTIA: Rito Dos

Día de Cristo Rey.

Noviembre 24, 2024, 12:00pm.

LITURGIA DE LA PALABRA

Nos ponemos todos de pie.

Himno Procesional

Venimos Ante Ti Señor.

// Venimos ante ti Señor, con corazones sinceros.

Llenos de alabanza, y de adoración //

// Porque Tú eres Rey de Reyes, y Señor de Señores.

Sólo tu eres digno, de que todos te adoren //

Aclamación

Celebrante: Bendito sea el Dio: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo: **Y bendito sea su reino, hora y por siempre. Amén.**

Colecta por la Pureza

Celebrante: Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

Gloria

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a quienes ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso. Señor, Hijo único Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre: Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; Tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; Tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros: Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

Colecta del Día

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

Celebrante: Oremos.

Dios omnipotente y eterno, cuya voluntad es restaurar todas las cosas en tu muy amado Hijo, el Rey de reyes y Señor de señores: Concede, de tu piedad, que todos los pueblos de la tierra, divididos y esclavizados por el pecado, sean libertados y unificados bajo su reino de amor; quien vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

Pueden sentarse.

Lectura del Segundo Libro de Samuel 23:1-7

Marlyn García Martínez.

Éstas son las últimas palabras de David: «David, el hijo de Jesús, el hombre a quien Dios ha enaltecido, el rey escogido por el Dios de Jacob, el dulce cantor de himnos de Israel, ha declarado: »El Espíritu del Señor habla por medio de mí; su palabra está en mi lengua. El Dios de Israel ha hablado; el Protector de Israel me ha dicho: “El que gobierne a los hombres con justicia, el que

gobierne en el temor de Dios, será como la luz de la aurora, como la luz del sol en una mañana sin nubes, que hace crecer la hierba después de la lluvia.” Por eso mi descendencia está firme en Dios, pues él hizo conmigo una alianza eterna, totalmente reglamentada y segura. Él me da la victoria completa y hace que se cumplan todos mis deseos. Pero todos los malhechores serán como espinos desechados, que nadie toma con la mano. Para tocarlos, se toma un hierro o una lanza, y se les echa en el fuego para que se quemem por completo.»

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: **Demos gracias a Dios**

Salmo 132:1-13

Marilyn García Martínez.

- 1 Acuérdate, oh Señor, de David, *
y de todas sus aflicciones;
- 2 **De cómo juró al Señor, ***
e hizo voto al Poderoso de Jacob:
- 3 “ No entraré bajo el techo de mi casa, *
ni subiré a mi lecho;
- 4 **No daré sueño a mis ojos, ***
ni a mis párpados adormecimiento;
- 5 Hasta que halle un lugar para el Señor, *
una morada para el Poderoso de Jacob”.
- 6 **¡El arca! Oímos que estaba en Efrata, ***
la hallamos en el campo de Jaar.
- 7 Vayamos a la habitación de Dios; *
postrémonos ante el estrado de sus pies”.
- 8 **Levántate, oh Señor, al lugar de tu reposo, ***
tú, y el arca de tu poder.
- 9 Que se vistan tus sacerdotes de justicia, *
que tus fieles canten de júbilo.
- 10 **Por amor a David tu siervo, ***
no vuelvas el rostro de tu Ungido.
- 11 El Señor ha jurado a David un juramento, *
y seguramente no se retractará:
- 12 **“A uno de los hijos de tu cuerpo *
pondré sobre tu trono.**
- 13 Si tus hijos guardaren mi pacto, y mis testimonios que yo les enseñaré, *
sus hijos también se sentarán sobre tu trono para siempre”;

Pueden sentarse.

Lectura del Libro de la Revelación a San Juan 1:4b-8

Marlyn García Martínez.

Reciban ustedes gracia y paz de parte del que es y era y ha de venir, y de parte de los siete espíritus que están delante de su trono, y también de parte de Jesucristo, testigo fiel, que fue el primero en resucitar y tiene autoridad sobre los reyes de la tierra. Cristo nos ama, y nos ha librado de nuestros pecados derramando su sangre, y ha hecho de nosotros un reino; nos ha hecho sacerdotes al servicio de su Dios y Padre. ¡Que la gloria y el poder sean suyos para siempre! Amén. ¡Cristo viene en las nubes! Todos lo verán, incluso los que lo traspasaron; y todos los pueblos del mundo harán duelo por él. Sí, amén. «Yo soy el alfa y la omega,» dice el Señor, el Dios todopoderoso, el que es y era y ha de venir.

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: **Demos gracias a Dios.**

Todos nos ponemos de pie.

Himno Gradual

Cámbiame Señor.

// Cámbiame, Señor, dame tu virtud.
Cámbiame, Señor, hazme como tú.

Tú el alfarero, yo el barro soy, hazme de nuevo, te lo pido hoy //

El Santo Evangelio Según San Juan 18:33-37

Celebrante: El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan.

Pueblo: **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Pilato volvió a entrar en el palacio, llamó a Jesús y le preguntó: —¿Eres tú el Rey de los judíos? Jesús le dijo: —¿Eso lo preguntas tú por tu cuenta, o porque otros te lo han dicho de mí? Le contestó Pilato: —¿Acaso yo soy judío? Los de tu nación y los jefes de los sacerdotes son los que te han entregado a mí. ¿Qué has hecho? Jesús le contestó: —Mi reino no es de este mundo. Si lo fuera, tendría gente a mi servicio que pelearía para que yo no fuera entregado a los judíos. Pero mi reino no es de aquí. Le preguntó entonces Pilato: —¿Así que tú eres rey? Jesús le contestó: —Tú lo has dicho: soy rey. Yo nací y vine al mundo para decir lo que es la verdad. Y todos los que pertenecen a la verdad, me escuchan.

Celebrante: El Evangelio del Señor.

Pueblo: **Te alabamos, Cristo Señor.**

Canto Con los Niños ***Bendito Sea por Siempre el Señor.***

CORO: // Bendito sea por siempre el Señor, cantemos los hijos de Dios. //

1. // Alzad vuestras manos, venid hacia él, y decidle que siempre le amaréis. // **CORO.**
2. // Abrid vuestra boca, cantad para él, y decidle que siempre le amaréis. // **CORO.**
3. // Cerrad vuestros ojos, pensad sólo él, y decidle que siempre le amaréis. // **CORO.**

Homilía

Padre Jorge Pallares.

Todos nos ponemos de pie.

El Credo Niceno

Celebrante y Pueblo:

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible. Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. *Amén.*

Oración de los Fieles: Fórmula II

Pido sus oraciones por el pueblo de Dios en todo el mundo; por nuestro Obispo Presidente, nuestro Obispo Diocesano, la Canónica del Ordinario y el clero de nuestra Iglesia; por esta reunión; y por todos los ministros laicos y el pueblo. *Pausa.*

Señor en tu misericordia; **Atiende nuestra súplica.**

Pido sus oraciones por la paz; por la buena voluntad entre las naciones; y por el bienestar de todas las personas. Oren por la justicia y la paz. *Pausa.*

Señor en tu misericordia; **Atiende nuestra súplica.**

Pido sus oraciones por los pobres, los enfermos, **Rita, Sandy, Bob, Dick, Meagan, Ariel, Kay, Jack, Roberto, Beverly, Logan, Julia, Patricia, Rhonda, Steve, Mary y Martin**; por los hambrientos, los oprimidos y los que están en prisión. Oren por los que tienen alguna necesidad o problema.

Pausa.

Señor en tu misericordia; **Atiende nuestra súplica.**

Pido sus oraciones por los difuntos. Oren por todos los que han muerto. *Pausa.*

Señor en tu misericordia; **Atiende nuestra súplica.**

Pido sus oraciones por todos los que gobiernan y tienen autoridad en todas las naciones del mundo; especialmente por el presidente de esta nación, nuestro gobernador y nuestro alcalde.

Pausa.

Señor en tu misericordia; **Atiende nuestra súplica.**

Pido sus oraciones por la Iglesia de Saint John's Church en Tulare y danos la gracia de hacer tu voluntad en todo lo que emprendamos. *Pausa.*

Señor en tu misericordia; **Atiende nuestra súplica.**

Pido sus oraciones por las necesidades y preocupaciones especiales de esta congregación: por los miembros del Comité del Obispo de Saint Michael's, por todos sus miembros y sus ministerios, por nuestra Diócesis en la búsqueda de un nuevo Obispo Diocesano, y por los maestros y estudiantes de Mesquite High School y Burroughs High School. *Pausa.*

Señor en tu misericordia; **Atiende nuestra súplica.**

Celebrante: Porque tuya es la majestad, Padre, Hijo y Espíritu Santo; tuyo es el reino y el poder y la gloria, ahora y por siempre. **Amén.**

Confesión de Pecado

Celebrante: Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre Amén.

El Celebrante, puesto de pie, dice:

Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

La Paz

Celebrante: La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

Anuncios

LA SANTA COMUNION

Versículo para el Ofertorio

Celebrante: Tuya es, oh Señor, la magnificencia y el poder, la gloria, la victoria y el honor; porque todas las cosas que están en los cielos y en la tierra son tuyas. Tuyo, oh Señor, es el reino, y tú eres excelso sobre todos. (1 Crónicas 29:11.)

Por favor, póngase de pie para la consagración.

Himno de Ofertorio

Una Linda Canción.

1-Quiero cantar una linda canción
de un hombre que me transformó.

Quiero cantar una linda canción
de aquel que mi vida cambió.

Es mi amigo Jesús, es mi amigo más fiel.

Él es Dios, él es Rey, es amor, y verdad.

Sólo en él encontré esa paz que busqué.

Sólo en él encontré la felicidad.

2-Lindo es saber que tenemos

siempre a Jesucristo como guaiador.

Bello es saber que el consuelo proviene
de Cristo nuestro Salvador.

Es Jesús, es Jesús, es mi amado Jesús.

Él es fiel, él es leal, es amor y verdad.

Oh Señor, me amas tú, te amaré yo también.

Oh Señor, gracias doy por tú inmenso amor.

Plegaria Eucarística A

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

Celebrante: Elevemos los corazones.

Pueblo: **Los elevamos al Señor.**

Celebrante: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo: **Es justo darle gracias y alabanza.**

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Porque en nuestro Señor Jesucristo nos has recibido como hijos tuyos, nos has hecho ciudadanos de tu reino, y nos has dado el Espíritu Santo para conducirnos a toda verdad.

Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

Hosanna en el cielo.

Bendito el que viene en el nombre del Señor.

Hosanna en el cielo.

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío."

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Cristo ha muerto.

Cristo ha resucitado.

Cristo volverá.

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Santificalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMÉN.**

Padre Nuestro

Celebrante: Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

El Celebrante y el Pueblo:

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

Antífona para la Fracción del Pan

Celebrante: ¡Aleluya! Cristo nuestra pascua se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo: **Celebremos la fiesta. ¡Aleluya!**

Celebrante: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios. Tómenlos en memoria de que Cristo vive por ustedes; y aliméntense de él en sus corazones, por fe y con agradecimiento.

Comunión

En la Iglesia Episcopal, todas las personas bautizadas son bienvenidas a la Comunión del Cuerpo y Sangre de nuestro Señor Jesucristo. Por favor, acérquense.

Himno de Comunión

Amémonos de Corazón.

// Amémonos de corazón, no de labios ni de oídos. //
// Para que cuando Cristo venga, // nos encuentre bien unidos. (bis)
// Cómo puedes tú orar, enojado con tu hermano. //
// Dios no escucha la oración, // si no te has reconciliado. (bis)
// Donde hay paz allí está Dios, si hay amor allí está Cristo. //
// Nunca pierdas esa paz, // y sigue a Jesucristo. (bis)
// Amémonos de corazón, no de labios ni de oídos. //
// Para que cuando Cristo venga, // nos encuentre bien unidos. (bis)

Oración para después de la Comunión

Celebrante: Oremos

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

La Bendición

Celebrante: La bendición de Dios esté con ustedes, la paz de Cristo esté con ustedes, el Espíritu Santo esté con ustedes, ahora y siempre. **Amén.**

Himno de Comisión

Aleluya No. 1

Aleluya, aleluya, demos gracias a Cristo Rey.

Aleluya, aleluya, alabemos al Señor.

- Cristo Jesús es Dios Salvador, del universo es Rey y Señor.
- Resucitó Jesús el Señor, la buena nueva anunciemos doquier.
- Crucificados fuimos con Él, mas viviremos por la eternidad.
- Dios prometió a la humanidad, vida abundante y su don celestial.
- Vengan cantemos al Salvador, himnos que alaben su Real Majestad.

Despedida

Celebrante: ¡Aleluya! ¡Aleluya! Salgamos en nombre de Cristo.

Pueblo: **Demos gracias a Dios. ¡Aleluya! ¡Aleluya!**

Nuestra Misión

La gente de Saint Michael da la bienvenida a todos aquellos que buscan una comprensión más profunda del amor de Dios por TODOS sus hijos. Nuestra congregación es "intencionalmente inclusiva", dando la bienvenida a todas las personas sin distinción de edad, raza, etnia, identidad de género, orientación sexual, discapacidad física o del desarrollo.

Lista de Oración de la Iglesia

Oremos por nuestro Obispo Presidente y nuestro Obispo Diocesano. También oremos por el Presidente de esta Nación, nuestro Gobernador y Alcalde. Recuerden en sus oraciones a *Rita, Sandy, Bob, Dick, Meagan, Ariel, Kay, Jack, Roberto, Beverly, Logan, Julia, Patricia, Rhonda, Steve, Mary, Martin*, a los estudiantes de Mesquite High School y Burroughs High School.

POR FAVOR ENVIA TUS DONATIVOS

Envíe sus Pledges y Ofrendas a: St. Michael's Episcopal Church.
200 W. Drummond Ave., Ridgecrest, CA 93555

Contribuya a la iglesia en línea en: <https://secure.myvanco.com/L-Z9KQ/home>

ANUNCIOS Y EVENTOS

SERVICIOS SEMANALES:

Domingos a las 10 am. Misa en inglés. Domingos a las 12 pm. Misa en español.
Miércoles a las 6 pm. Oración Vespertina con Comunión en inglés.

Próximas fechas del Ministerio de Alimentos

- Thrift Store Co-Op está abierta todos los miércoles, de 10 am. a 1 pm.
- Próximo Box Day - CAPK para personas mayores: lunes 16 de diciembre de 10:30 a 11:30 a. m.
- Próximo día de despensa de alimentos: martes 26 de noviembre, de 9:00 a 11:00 a. m.

Hoy, 24 de noviembre es el domingo de Ofrendas para el Fondo Discrecional:

El último domingo de cada mes, todo el efectivo que se encuentre en el Platillo de las Ofrendas será designado al Fondo Discrecional Parroquial, para la ayuda, a los más necesitados de la comunidad; Ridgecrest e Inyokern. ¡Por favor, ayúdanos a ayudar!

Servicio de Acción de Gracias en Inglés: Será el miércoles 27 de noviembre a las 6:00 p. m., en nuestra Oración Vespertina con Comunión.

Misa de la Virgen de Guadalupe: El jueves 12 de diciembre a las 6:30 pm., celebraremos el día de la Virgen de Guadalupe en español. Pueden traer sus ofrendas a la Virgen; flores o cualquier otra, de acuerdo con sus tradiciones o gustos.

Posada del Decanato Sur en Saint Paul's Bakersfield. El lunes 16 de diciembre a las 5:00 pm, todas las iglesias del Decanato Sur se reunirán para celebrar la Posada según las antiguas tradiciones latinas. Si desea asistir, podemos hacer Car-Pull. Por favor, déjenos saber si está interesado en participar en la preparación de nuestra salida.

Domingo de Decoración Navideña: 22 de diciembre, después de la Misa de las 10:00 am., decoraremos la Iglesias para disfrutar de la Temporada Navideña con un sentido de comunidad en la esperanza, con el Santo Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo, para el Año Nuevo. Todos estamos invitados a participar.

Domingo de Piñatas: Después de nuestra Misa de 12:00 pm., el domingo 22 de diciembre, tendremos 2 piñatas para los niños y compartirnos comida y dulces según las tradiciones latinas antes de Navidad. Por favor, vengan a compartir un momento de cálida convivencia y traigan a sus niños.

Misa de Nochebuena: Celebraremos la Nochebuena el martes 24 de diciembre a las 5:00 p. m., en inglés, y a las 6:30 p. m., en español. NO tendremos Misas de Navidad el miércoles 25 de diciembre.